

PCIHBV TENDER ADVERTISEMENT IS NOW AVAILABLE ONLINE

https://www.petronas.com/join-us/be-our-partner/pcihbv-tender



GARRAF OIL FIELD DEVELOPMENT PROJECT IN THI QAR مشروع تطوير حقل الغراف بذي قار

please email tender iraq06@petronas.com.my

TENDER ANNOUNCEMENT إعلان مناقصة /عطاء

PETRONAS Carigali Iraq Holding B.V. (PCIHBV) is engaged in the exploration, development and production operations for the Garraf Oil Field pursuant to a Development and Production Service Contract (DPSC) with Thi-Qar Oil Company of the Republic of Iraq. PCIHBV, as the Operator of the Garraf Oil Field, hereby invites prospective hidders with relevant experience and resources to participate in the following tender:

bidders with relevant experience and resources to participate in the following tender:	
شركة بتروناس كاريجالي العراق القابضة (بتروناس) تقوم بعمليات الاستكشاف والتطوير والإنتاج لحقل الغرَاف النفطي وذلك بموجب عقد خدمة تطوير وإنتاج حقل الغرَاف النفطي المبرم مع شركة نفط ذي قار وهي شركة علمة تملكها الحكومة العراقية. شركة بتروناس وباعتبارها هي المُشْيَعل لحقل الغرَاف النفطي، تدعوا المتعهدين الراغبين من ذوي الخبرة والقدرة للمشاركة في المناقصة التالية:	
رقم المناقصة / Tender No. & Title	رقم المناقصة
PCIHBV/2025/ICT/5049 PROVISION OF SUPPLY AND DELIVERY OF ICT HARDWARE, CISCO AND HPE EQUIPMENT FOR PETRONAS CARIGALI IRAQ HOLDING B.V. (PCIHBV)	PCIHBV/2025/ICT/5049 توفير توريد وتسليم وتركيب وتهيئة أجهزة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (معدات CISCO وتخزين وتراخيص HPE لشركة بتروناس كاريجالي العراق القابضة
Tender Brief:	ملخص نطاق العمل :
 The intent of this tender is to supply and install Network equipment but not limited to the following: Supply and deliver Cisco equipment i.e. Cisco Nexus Switch, Cisco Fiber Switch, Cisco access switches, Industrial switches, Cisco access points, etc. and HPE equipment. Decommissioning existing access points and installing supported access points supply of related materials and devices. 	الغرض من هذه المناقصة هو توريد وتركيب معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على سبيل المثال لا الحصر ما يلي: • توريد وتسليم معدات Cisco Nexus Switch مثل Cisco ومفاتيح الوصول والمفاتيح الصناعية ونقاط الوصول وما إلى ذلك. تركيب التوصيلات والحاويات. • إيقاف تشغيل نقاط الوصول الحالية وتركيب نقاط وصول مدعومة لتوفير المواد والأجهزة ذات الصلة.
Tender Requirement Mandatory / Minimum Qualifications	منطلبات المناقصة
 Bidder shall be an Authorized Cisco and HPE gold or silver Partner and shall provide partnership certificate together with Manufacturer Authorization Form from Cisco. Bidder shall have three (3) years of experience in providing IT support services. Bidder must be registered in Iraq and authorized to work. 	 يجب أن يكون مقدم العرض شريكًا معتمدًا لدى و HPE و Cisco ويجب عليه تقديم شهادة الشراكة مع نموذج تغويض الشركة المصنعة من.Cisco جب أن يتمتع مقدم العرض بثلاث (3) سنوات من الخبرة في تقديم خدمات دعم تكنولوجيا المعلومات. يجب أن يكون مقدم العطاء مسجلاً لدى وزارة التجارة العراقية أو السلطات الأخرى ذات الصلة.
INSTRUCTION TO TENDER	تعليمات لتقديم العطاءات
The Tender is scheduled as follows: i. Tender Announcement Date: 24 & 25 March 2025 ii. Interest Deadline: 9 April 2025 iii. Bid Closing Date: 16 April 2025, 1600 hours (Iraq Time, GMT+3)	 إن التوقيتات المنظمة لجدول أعمال العطاء/المناقصة تكون كما يلي: أ. تاريخ إعلان المناقصة: 24 و 25 أذار 2025 أi. الموعد النهائي للاهتمام: 09 نيسان 2025 أii. تاريخ إغلاق العطاءات: 16 نيسان 2025، الساعة 1600 (بتوقيت العراق، توقيت جرينتش +3) الاستراتيجية
 Strategy Tender Strategy: Competitive Bidding tender. Submission: Separate Envelope for Technical Proposal and Commercial Proposal. Evaluation: This tender is open competitive bidding with 2 tier evaluation, i.e. Firstly Bidders' technical proposal will be evaluated. Commercial proposal evaluation will be only for technically acceptable bidder which is aligned with Standard Contracting and Procurement Procedures (SCPP) for Petroleum Licensing Rounds Contracts. 	 أ. الاستراتيجية المناقصة: مناقصة تنافسية إستراتيجية المناقصة: مناقصة تنافسية أ. تقديم: مغلف منفصل للمقترح التقني والتجاري ووديعة العطاء الاصلي. أ. التقييم: هذه المناقصة هي مناقصة تنافسية مفتوحة بمرحلتين، اي انه سيتم فتح العروض الفنية للمزايدين او لا ومن ثم العروض التجارية للمزايدين الذين تم تأهيلهم فنيا فقط والذي يتماشى مع اجراءات التعاقد والشراء الموحدة لعقود التراخيص البترولية. 2. يجب أن يتم إصدار مستند RFQ/ITB عبر البريد الإلكتروني أو القرص المضغوط بواسطة شركة بتروناس. 4. سيتحمل المتعهد كل المصروفات الناتجة عن تقديمه للعطاء بما فيها مصروفات إعداد العطاء وملئه والتوضيحات المتعلقة به وتسليمه.
3. RFQ/ITB document shall be issued via email by PCIHBV.	
4. The Bidders shall bear all costs arising from or incidental to the preparation, clarification, finalization and delivery of their Bid Proposals.	 5. سيتحمل المتعهد /المقاول الفائز بالعطاء رسوم إعلان العطاء/المناقصة. 6. لشركة بتروناس الحق في منح العطاء أو الامتناع عن منحه وذلك وفقاً لتقديراتها الخاصة كما لها الحق في إلغاء العطاء/المناقصة دون إنذار أو إبداء أسباب.
 The successful bidder will bear the advertisement fee of this tender as mentioned in ITB. PCIHBV reserves the right to award or not to award this tender at its sole discretion; as well as the right to cancel the tender without prior notice. All communications and accompanying material shall be in English. If you have further enquiries regarding this Tender Announcement, 	 كل المكاتبات والمستندات المرفقة يجب أن تكون مكتوبة باللغة الإنجليزية. كل المتعهدين ذوي الرغبة والذين لهم استفسارات بخصوص هذا الاعلان عليهم إرسالها للبريد الإلكتروني. tender_iraq06@petronas.com.my